

NATIONAL CRIME VICTIMIZATION SURVEY

NCVS-1 BASIC SCREEN QUESTIONNAIRE

NOTE: Questions are listed in the order asked. Skips in question numbering are due to questionnaire changes over time.

MOBILITY QUESTIONS

33a. TIMEATADDRESS

Antes de comenzar con las preguntas sobre el crimen, tengo algunas preguntas que son útiles para estudiar dónde y por qué los crímenes ocurren.

506

_____ Years (Round to nearest whole year)

If = 0 ASK 33b
If = DK or RF SKIP to 33c
Else SKIP to 33d

Ask or verify -

¿Cuánto tiempo hace que ha vivido usted en esta dirección?

(Enter 0 if less than 1 year.)

33b. MONTHSATADDRESS

505

_____ Months (1-11) - SKIP to 33e

¿Cuántos meses?

33c. TIMEATADDRESSPROBE

¿Ha vivido aquí..?

Read categories 1-4:

- 1 **Más de 5 años** - If HHLD Respondent ASK 34, else SKIP to 36a.
 - 2 **Menos de 5 años, pero más de 1 año**
 - 3 **Menos de 1 año, pero más de 6 meses**
 - 4 **6 meses o menos**
 - 5 **Don't Know**
- } SKIP to 33e

33d.

**CHECK
ITEM A**

How many years are entered in 33a?

- 5 years or more - If HHLD Respondent SKIP to 34, else SKIP to 36a
- Less than 5 years - ASK 33e

33e. TIMEMOVEDIN5YEARS

508

_____ Number of times -

If HHLD Respondent ASK 34,
Else SKIP to 36a

En total, ¿cuántas veces se ha mudado en los últimos cinco años, es decir, desde _____, 20__?

Enter number of times.

BUSINESS OPERATED FROM SAMPLE

34. BUSINESS (Asked of Household Respondent Only)

¿Hay alguien en este hogar que opera un negocio en esta dirección?

530

- 1 Yes - ASK 35
- 2 No - SKIP to 36a

35. BUSINESSSIGN (Asked of Household Respondent Only)

If this is a PERSONAL visit - Fill by observation.
If this is a TELEPHONE contact - Ask.

531

- 1 Yes (Recognizable business)
- 2 No (Unrecognizable business)

¿Hay algún letrero en este local o alguna otra indicación que le indique al público en general que se opera un negocio en esta dirección?

RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS

36a. SQTHEFT

Voy a leer algunos ejemplos que le darán una idea de los tipos de crímenes que este estudio cubre.

Según los voy leyendo, dígame si alguno de estos le ocurrió en los últimos seis meses, es decir, desde _____, 20 ____.

¿Le robaron algo que le pertenecía a USTED, tal como,-

Read each category.

- (a) Cosas que usted carga, como equipaje, una billetera, cartera, maletín, libro - l-ibro -
- (b) Ropa, joyería o un teléfono celular -
- (c) Bicicleta o equipo de deportes -
- (d) Cosas en su casa - como un televisor, equipo de música o herramientas -
- (e) Cosas que están fuera del hogar, como una manguera o muebles de jardín - (Asked of Household Respondent Only)
- (f) Cosas que pertenecen a los niños del hogar - (Asked of Household Respondent Only)
- (g) Cosas de un automóvil, como un paquete, comestibles, una cámara o CDs -

(h) ¿TRATÓ alguien de robar algo que le pertenecía a usted?

Ask only if necessary

532

- 1 Yes - ASK 36b
- 2 No - If Household Respondent ASK to 37a; Else SKIP to 40a

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

36b. SQTHEFTTIMES

533

¿Cuántas veces?

Number of times (36b)

36c. SQTHEFTSPEC

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

If Household Respondent ASK 37a; else SKIP to 40a

37a. SQBREAKIN (Asked of Household Respondent Only)

(Aparte de los incidentes ya mencionados).

Read each category.

- (a) ¿Ha entrado o INTENTADO alguien entrar a su casa forzando una puerta o ventana, empujando a un lado a alguien, forzando una cerradura, cortando una red metálica o entrando por una puerta o ventana abierta?
- (b) ¿Ha entrado o intentado alguien entrar ilegalmente a un garaje, cobertizo o cuarto de almacenaje?
- O
- (c) ¿Ha entrado o intentado alguien entrar ilegalmente a un cuarto de hotel o motel o casa vacacional donde usted se estaba quedando?

Ask only if necessary

534

- 1 Yes - ASK 37b
- 2 No - SKIP to 38

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

37b. SQBREAKINTIMES (Asked of Household Respondent Only)

535

¿Cuántas veces?

Number of times (37b)

37c. SQBREAKINSPEC (Asked of Household Respondent Only)

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS

38. SQTOTALVEHICLES (Asked of Household Respondent Only)

536

¿Cuál es el número TOTAL de automóviles, camiones, camiones de carga, motocicletas u otros vehículos de motor que han pertenecido a usted o algún otro miembro de este hogar durante los últimos 6 meses? Incluya aquellos que ya no le pertenecen.

- 0 None - SKIP to 40a
- 1 1
- 2 2
- 3 3
- 4 4 or more

39a. SQMVTHEFT (Asked of Household Respondent Only)

Durante los últimos 6 meses, (aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿(el vehículo/alguno de los vehículos) -

Read each category.

- (a) Fue robado o usado sin su permiso?
- (b) Robó alguien cualquier pieza tal como una llanta, estéreo de automóvil, tapacubos o la batería?
- (c) Robó alguien gasolina?
- O**
- (d) TRATÓ alguien robarse algún automóvil o piezas conectadas al automóvil?

Ask only if necessary

537

- 1 Yes - ASK 39b
- 2 No - SKIP to 40a

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

39b. SQMVTHEFTTIMES (Asked of Household Respondent Only)

538

¿Cuántas veces?

Number of times (39b)

39c. SQMVTHEFTSPEC (Asked of Household Respondent Only)

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

40a. SQATTACKWHERE

(Aparte de los incidentes ya mencionados,) desde _____, ¿Ha sido usted atacado(a) o amenazado(a) O le han robado algo -?

Read each category.

- (a) En la casa incluyendo el portal o el patio-
- (b) En o cerca de la casa de un(a) amigo(a), pariente o vecino(a) -
- (c) En el trabajo o en la escuela -
- (d) En lugares tal como un cobertizo para almacenaje o cuarto de lavar, centro comercial, restaurante, banco, o aeropuerto -
- (e) Mientras viajaba en cualquier vehículo -
- (f) En la calle o en un estacionamiento de automóviles -
- (g) En lugares tales como una fiesta, un teatro, un gimnasio, un área de pasadía, una bolera, o mientras pescaba o cazaba -
- O**
- (h) ¿TRATÓ alguien de atacar o TRATÓ de robar algo que le pertenecía de alguno de estos lugares?

Ask only if necessary

539

- 1 Yes - ASK 40b
- 2 No - SKIP to 41a

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

40b. SQATTACKWHEREETIMES

540

¿Cuántas veces?

Number of times (40b)

40c. SQATTACKWHEREESPEC

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS

41a. SQATTACKHOW

(Aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿alguien le ha atacado o amenazado en alguna de las siguientes maneras-

(Exclude telephone threats) -

Read each category.

- (a) Con cualquier arma, por ejemplo, una pistola o un cuchillo -
- (b) Con algo como un bate de béisbol, una sartén, unas tijeras o un palo -
- (c) Arrojándole algo, como una piedra o una botella -
- (d) Incluir cualquier agarres, puñetazos o estrangulaciones -
- (e) Cualquier violación, intento de violación, u otro tipo de ataque sexual -
- (f) Cualquier amenaza hecha en persona -

O

(g) Cualquier ataque o amenaza o uso de fuerza hecho por alguien? Favor de mencionarlo aun si no está seguro de que era un crimen.

Ask only if necessary

541

- 1 Yes - ASK 41b
- 2 No - SKIP to 42a

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

41b. SQATTACKHOWTIMES

542

¿Cuántas veces?

Number of times (41b)

41c. SQATTACKHOWSPEC

Briefly describe incident(s)

¿Qué ocurrió?

42a. SQTHEFTATTACKKNOWNOFF

Las personas a veces no piensan en incidentes cometidos por alguien que ellos conocen. (Aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿se le ha robado algo O fue atacado o amenazado por -

(Exclude telephone threats)

Read each category.

- (a) Alguien en el trabajo o en la escuela -
- (b) Un vecino o amigo -
- (c) Un pariente o miembro de la familia -
- (d) Otra persona que haya conocido o conocía?

543

- 1 Yes - ASK 42b
- 2 No - SKIP to 43a

Ask only if necessary.

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

42b. SQTHEFTATTACKKNOWNOFFTIMES

544

¿Cuántas veces?

Number of times (42b)

42c. SQTHEFTATTACKKNOWNOFFSPEC

Briefly describe incident(s)

¿Qué ocurrió?

RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS

43a. SQSEXUAL

A veces es difícil hablar de incidentes que envuelven actos sexuales forzados o no solicitados. (Aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿se le ha forzado u obligado a participar en actos sexuales no solicitados por -

Read each category.

(a) Alguien que usted no conocía -

(b) Un conocido casual -

O

(c) Alguien que conoce bien?

545

- 1 Yes - ASK 43b
- 2 No - SKIP to 44a

Ask only if necessary.

¿Le ocurrieron algunos incidentes de este tipo a usted?

43b. SQSEXUALTIMES

546

¿Cuántas veces?

Number of times (43b)

43c. SQSEXUALSPEC

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

44a. SQCALLPOLICECRIME

547

- 1 Yes - ASK 44b
- 2 No - SKIP to 45a

Durante los últimos 6 meses, (aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿llamó a la policía para reportar algo que le ocurrió a USTED, que usted consideraba que era un delito?

44b. SQCALLPOLICESPEC

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

44c. CHECK ITEM B SQCALLPOLICEATTACKTHREAT

549

- 1 Yes - ASK 44d
- 2 No - SKIP to 45a

If not sure ask:

¿Fue atacado(a) o amenazado(a), o le fue algo robado o intentaron robar algo que le pertenecía a usted u otro miembro del hogar?

44d. SQCALLPOLICEATTACKTHREATTIMES

550

¿Cuántas veces?

Number of times (44d)

RESPONDENT'S SCREEN QUESTIONS

45a. SQNOCALLPOLICECRIME

551

- 1 Yes - ASK 45b
- 2 No - SKIP to 71

Durante los últimos 6 meses, (aparte de los incidentes ya mencionados,) ¿le ocurrió a USTED algo que consideraba que era un delito, pero NO lo reportó a la policía?

45b. SQNOCALLPOLICESPEC

¿Qué ocurrió?

Briefly describe incident(s)

45c. CHECK ITEM C SQNOCALLPOLICEATTACKTHREAT

553

- 1 Yes - ASK 45d
- 2 No - SKIP to 71

If not sure ask:

¿Fue usted atacado(a) o amenazado(a), o le fue algo robado o intentaron robar algo que pertenecía a usted u otro miembro del hogar?

45d. SQNOCALLPOLICEATTACKTHREATTIMES

554

¿Cuántas veces?

Number of times (45d) - SKIP to 71

RESPONDENT'S CHECK ITEMS D, E, AND G

71. CHECK ITEM D PRESENTFORSQS

555

Who besides the respondent was present when the screen questions were asked? (If telephone interview, mark box 1 only.)

- 1 Telephone interview - SKIP to 73
 - * **Personal interview** - Mark all that apply.
 - 2 No one besides respondent present
 - 3 Respondent's spouse
 - 4 HHLD member(s) 12+, not spouse
 - 5 HHLD member(s) under 12
 - 6 Nonhousehold member(s)
 - 7 Someone was present - Can't say who
 - 8 Don't know if someone else present
- } If a Proxy interview, ASK 72, else SKIP to 73

72. CHECK ITEM E PROXYHELP

556

Did the person for whom this interview was taken help the proxy respondent answer any screen questions?

- 1 Yes
- 2 No
- 3 Person for whom interview taken not present

73. CHECK ITEM G Is one or more crimes reported in 36b, 37b, 39b, 40b, 41b, 42b, 43b, 44d, or 45d?

- Yes - SKIP to Crime Incident Report (Item 2a on the NCVS-2)
- No - SKIP to 81 (ASK INTRO_SOCIO_DEMO)

RESPONDENT'S SOCIO-DEMOGRAPHIC QUESTIONS

All incident reports must be completed before asking this series of questions.

81. INTRO_SOCIO_DEMO

Ahora tenemos algunas preguntas sobre sus características demográficas.

169a. DIS_HEARING

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

¿Es usted sordo(a) o tiene una dificultad seria para oír?

- 1 Yes
2 No

169b. DIS_VISION

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

¿Es usted ciego(a) o tiene una dificultad seria para ver incluso, cuando lleva puestos anteojos?

- 1 Yes
2 No

170a. Debido a una condición física, mental o emocional, ¿tiene usted una dificultad seria para:

(1) DIS_LEARN_CONCENTRATE

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

Concentrarse, recordar o tomar decisiones?

- 1 Yes
2 No

(2) DIS_PHYSICAL_LIMIT

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

Caminar o subir las escaleras?

- 1 Yes
2 No

(3) DIS_DRESS_BATH

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

Vestirse o bañarse?

- 1 Yes
2 No

170b. DIS_LEAVING_HOME

(Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.
Asked only of persons age 15 or older.)

Debido a una condición física, mental o emocional, ¿tiene usted dificultad para hacer diligencias solo(a), tales como ir al consultorio de un médico o ir de compras?

- 1 Yes
2 No

82. CITIZENSHIP

(Asked at 1st interview or if never asked before. Asked at subsequent interviews if no or Don't Know/Refused at prior interview.)

¿Es usted ciudadano(a) de los Estados Unidos? Es decir, ¿nació usted en los Estados Unidos, nació en un territorio de los Estados Unidos, su padre o su madre eran ciudadanos de los Estados Unidos cuando usted nació, o adquirió la ciudadanía de los Estados Unidos mediante naturalización?

- 1 Yes, born in the United States
2 Yes, born in Puerto Rico, Guam, the U.S. Virgin Islands, or North Marianas
3 Yes, born abroad of U.S. citizen parent or parents
4 Yes, U.S. citizen by naturalization
5 No, not a U.S. citizen

83. ORIENTATION_MALE

(Asked of persons age 16 or older.

Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.

Asked if NCVS-500 roster SEX question = Male)

¿Cuál de las siguientes mejor representa su manera de pensar en sí mismo?

- 1 Gay
2 No gay, o sea, heterosexual
3 Bisexual
4 Otra cosa
5 No sé la respuesta
6 Refused
- } SKIP to 85

84. ORIENTATION_FEMALE

(Asked of persons age 16 or older.
Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.
Asked if NCVS-500 roster SEX question = Female or Unknown)

¿Cuál de las siguientes mejor representa su manera de pensar en sí mismo?

- 1 **Lesbiana o gay**
 - 2 **No gay o lesbiana, o sea, heterosexual**
 - 3 **Bisexual**
 - 4 **Otra cosa**
 - 5 **No sé la respuesta**
 - 6 Refused
-

85. GENID_BIRTH

(Asked of persons age 16 or older.
Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

¿Qué sexo le asignaron al nacer, en su acta de nacimiento original?

- 1 Male
 - 2 Female
 - 3 Refused
 - 4 Don't know
-

86. GENID_DESCRIBE

(Asked of persons age 16 or older.
Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.)

¿Actualmente se describe a sí mismo(a) como hombre, mujer o transgénero?

- 1 Male
 - 2 Female
 - 3 Transgender
 - 4 None of these
-

87. GENID_CONFIRM

(Asked of persons age 16 or older.
Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before.
Asked if GENID_BIRTH and GENID_DESCRIBE do not match.)

Solo para confirmar, le asignaron el sexo (masculino/femenino) al nacer y ahora (se describe como hombre/se describe como mujer/se describecomo transgénero/ no se describe como hombre, mujer ni transgénero). ¿Es esto correcto?

- 1 Yes
 - 2 No - SKIP back to 85 and/or 86 to correct
 - 3 Refused
 - 4 Don't Know
-

The instrument prefills the question wording based on responses to GENID_BIRTH and GENID_DESCRIBE.

88. ACTIVE_DUTY

(Asked of persons age 18 or older. Asked at 1st interview or if never asked before. Asked at subsequent interviews if Never served in the military or Don't Know/Refused at prior interview. Do not ask if age 40 or older and valid response prior interview.)

¿Alguna vez ha prestado servicio activo en las Fuerzas Armadas, las Reservas o la Guardia Nacional de los Estados Unidos?

Mark one box.

- 1 Never served in the military
 - 2 Only on active duty for training in the Reserves or National Guard
 - 3 Now on active duty
 - 4 On active duty in the past, but not now
- } - SKIP to 74
} - ASK 89
-

89. ACTIVE_DUTYWHEN

(Asked of persons age 18 or older.
Asked at 1st interview or if never asked before. Asked at subsequent interviews if no or Don't Know/Refused at prior interview.
Do not ask if age 40 or older and valid response prior interview.)

¿Cuándo prestó servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?

Mark a box for each period in which the person served, even if just for part of the period.

- 1 September 2001 or later
 - 2 August 1990 to August 2001 (including Persian Gulf War)
 - 3 May 1975 to July 1990
 - 4 Vietnam era (August 1964 to April 1975)
 - 5 February 1955 to July 1964
 - 6 Korean War (July 1950 to January 1955)
 - 7 January 1947 to June 1950
 - 8 World War II (December 1941 to December 1946)
 - 9 November 1941 or earlier
-

RESPONDENT'S EMPLOYMENT QUESTIONS

74. CHECK
ITEM H1

- 1 Yes - ASK 75a
- 2 No - SKIP to 80

75a. JOBLASTWEEK

576

- 1 Yes - SKIP to 76a
- 2 No - ASK 75b

¿Trabajó en un empleo o negocio LA SEMANA PASADA? (No incluya trabajo voluntario ni trabajo en el hogar.)

(If farm or business operator in household, ask about unpaid work.)

75b. JOBDURINGREFPERIOD

577

- 1 Yes - ASK 75c
- 2 No - SKIP to 80

Ask or verify -

¿Trabajó en un empleo o negocio DURANTE LOS ÚLTIMOS 6 MESES?

75c. JOBLAST2WEEKS

578

- 1 Yes - ASK 76a
- 2 No - SKIP to 80

¿Duró ese (empleo/trabajo) por dos semanas consecutivas o más?

76a. JOBDESCRIPTION

Ask or verify -

¿Cuál de las siguientes afirmaciones describe mejor su empleo?

¿Fue su empleo en...

Read each category until respondent says "yes", then enter appropriate precode.

- 1 **La profesión médica?** - SKIP 76c
- 2 **El campo de servicios de salud mental?** - SKIP to 76e
- 3 **La profesión de enseñanza?** - SKIP to 76g
- 4 **El campo del cumplimiento de la ley o profesión de seguridad?** - SKIP to 76i
- 5 **Ventas en una tienda?** - SKIP to 76k
- 6 **El campo de la transportación?** - SKIP to 76m
- 7 **Alguna otra cosa?** - Specify - ASK 76b

76b. JOBDESCRIPTIONSPEC

Please specify the job not covered in answer categories 1-6 in 76a.

Specify - SKIP to 76o

76c. MEDICALJOB

Employed in the Medical Profession:

¿Como -

Read each category.

Medical Profession

- 1 **Médico?**
 - 2 **Enfermera?**
 - 3 **Técnico?**
 - 4 **Otra profesión médica?** - Specify - ASK 76d
- } SKIP to 76o

76d. MEDICALJOBSPEC

Please specify employed in the medical profession as a -

Specify - SKIP to 76o

76e. MENTALHEALTHJOB

Employed in the Mental Health Services Field:

¿Son SUS responsabilidades -

Read each category.

Mental Health Services Field

- 5 **Profesionales (Trabajador social/psiquiatra)?**
 - 6 **Cuidado de enfermos?**
 - 7 **Otro campo de servicios de salud mental?** - Specify
- } SKIP to 76o

ASK 76f

76f. MENTALHEALTHJOBSPEC

Please specify duties in the mental health services field.

Specify - SKIP to 76o

RESPONDENT'S EMPLOYMENT QUESTIONS

76g. TEACHINGJOB

Employed in the Teaching Profession:

¿Fue su empleo en -

Read each category.

Teaching Profession

- 8 **Institución preescolar?**
 - 9 **Escuela primaria?**
 - 10 **Escuela intermedia**
 - 11 **Escuela secundaria o high school?**
 - 12 **Colegio o universidad?**
 - 13 **Escuela técnica o industrial?**
 - 14 **Facilidad de educación especial?**
 - 15 **Otra profesión de enseñanza?** - Specify - ASK 76h
- } - SKIP to 76o

76h. TEACHINGJOBSPEC

Please specify employed in the teaching profession as a -

Specify - SKIP to 76o

76i. LAWENFORCEJOB

Employed in the Law Enforcement or Security Field:

¿Estuvo empleado(a) como -

Read each category.

Law Enforcement or Security Field

- 16 **Oficial de la ley?**
 - 17 **Guardia de prisión o cárcel?**
 - 18 **Guardia de seguridad?**
 - 19 **Profesión del cumplimiento de la ley?** - Specify - ASK 76j
- } SKIP to 76o

76j. LAWENFORCEJOBSPEC

Please specify employed in the law enforcement or security field as a -

Specify - SKIP to 76o

76k. RETAILSALESJOB

Employed in Retail Sales:

¿Estuvo empleado(a) como -

Read each category.

Retail Sales -

- 20 **Ayudante de una tienda de comestibles o licor?**
 - 21 **Ayudante de una estación de gasolina?**
 - 22 **Cantinerero?**
 - 23 **Otra profesión de ventas (en una tienda)?** - Specify - ASK 76l
- } SKIP to 76o

76l. RETAILSALESJOBSPEC

Please specify employed in retail sales as a -

Specify - SKIP to 76o

76m. TRANSPORTJOB

Employed in the Transportation Field:

¿Estuvo empleado(a) como -

Read each category.

Transportation Field -

- 24 **Conductor de autobuses?**
 - 25 **Conductor de taxi?**
 - 26 **Otra profesión del campo de la transportación?** - Specify - ASK 76n
- } - SKIP to 76o

76n. TRANSPORTJOBSPEC

Please specify employed in the transportation field as a -

Specify

76o. CHECK ITEM H2

579

If 76a equals 7, enter 27 here., otherwise enter the number of the employment code entered in item 76c, 76e, 76g, 76i 76k, or 76m.

77. EMPLOYERTYPECURRENT

Ask or verify -

¿Es su trabajo con -

Read each category.

580

- 1 **Una compañía privada, un negocio, o un individuo por sueldo?**
 - 2 **El gobierno federal?**
 - 3 **El gobierno estatal, del condado o local?**
 - 4 **Por su cuenta en su propio negocio, práctica profesional o granja?**
- } If 76o = 22
SKIP to 79,
Else ASK 78.

78. COLLEGEEMPLOYER

¿Está empleado por un colegio o una universidad?

581

- 1 Yes
- 2 No

79. CURRENTJOBMSATYPE

Al trabajar en su empleo, ¿trabaja principalmente en -

Read each category.

582

- 1 **Una ciudad?**
- 2 **Un área suburbana?**
- 3 **Un área rural?**
- 4 **Una combinación de alguna de estas?**

RESPONDENT'S CHECK ITEM I

80. **CHECK ITEM I** Is this the last household member to be interviewed?
- Yes - If Household Respondent finish collecting income and telephone information, then END interview. Otherwise END interview.
 - No - GO TO question 33a for the next respondent. See note below before interviewing next household member.

FIELD REPRESENTATIVE --

(Read to the Household Respondent Only.) If there are any household members under 18, tell the Household Respondent that you will be asking the **same** questions you just asked him/her.

90. HOUSEHOLD INCOME (Asked of Household Respondent Only)

(Asked of household respondent.)

Asked at 1st, 3rd, 5th, and 7th interview, or if never asked before. Asked at subsequent interviews if no or Don't Know/Refused at prior interview.)

¿Cuál categoría representa el TOTAL combinado de todos los miembros de este HOGAR durante los últimos doce meses? Esto incluye el dinero de empleos, ingreso neto de negocios, finca o alquiler, pensiones, dividendos, intereses, pagos del Seguro Social, y cualquier otro dinero recibido por miembros de este HOGAR que tienen catorce años de edad o mayores.

- | | | | |
|-----|----|--------------------------|------------------------|
| 214 | 1 | <input type="checkbox"/> | Less than \$5,000 |
| | 2 | <input type="checkbox"/> | \$5,000 to \$7,499 |
| | 3 | <input type="checkbox"/> | \$7,500 to \$9,999 |
| | 4 | <input type="checkbox"/> | \$10,000 to \$12,499 |
| | 5 | <input type="checkbox"/> | \$12,500 to \$14,999 |
| | 6 | <input type="checkbox"/> | \$15,000 to \$17,499 |
| | 7 | <input type="checkbox"/> | \$17,500 to \$19,999 |
| | 8 | <input type="checkbox"/> | \$20,000 to \$24,999 |
| | 9 | <input type="checkbox"/> | \$25,000 to \$29,999 |
| | 10 | <input type="checkbox"/> | \$30,000 to \$34,999 |
| | 11 | <input type="checkbox"/> | \$35,000 to \$39,999 |
| | 12 | <input type="checkbox"/> | \$40,000 to \$49,999 |
| | 13 | <input type="checkbox"/> | \$50,000 to \$74,999 |
| | 14 | <input type="checkbox"/> | \$75,000 to \$99,999 |
| | 15 | <input type="checkbox"/> | \$100,000 to \$149,999 |
| | 16 | <input type="checkbox"/> | \$150,000 to \$199,999 |
| | 17 | <input type="checkbox"/> | \$200,000 or more |